TIMEX®

FOOT POD SENSOR



W274 WW 623-095000

TIMEX.COM

Pairing

In order to assure that your Foot Pod sensor data is being received by your compatible watch, follow your watch's instructions for the pairing procedure.

After you pair the sensor and the watch for the first time, the watch will always recognize your Foot Pod sensor. You will not need to repeat the pairing process until you replace the battery in the Foot Pod sensor or decide to use a different watch.

Installation

Prior to installation, detach the Foot Pod sensor from the Lace Clip. Hold the Foot Pod in one hand and press down on the small tab of the Lace Clip (on the Arrow) to disengage the two parts.

Installing on Shoe Laces





1. Slip the Lace Clip under the lowest two crossed laces, with the Arrow indicator pointing toward the front (toe) of your shoe.
2. Tie your laces securely to keep the Lace Clip (and Foot Pod sensor) from shifting during use.
3. Snap the Foot Pod into the Lace Clip, so the words "STRIDE SENSOR" printed on the sensor are closest to the front of the shoe.

Installing under Insole – for use with Compatible Shoes

1. Lift the insole and remove any insert material from the shoe pocket.
2. Place the Foot Pod into the pocket with the ANT+ logo (battery hatch) facing UP and the Notch in the case pointed toward the front (toe) of the shoe.

Activation and Power

The Foot Pod sensor has no ON/OFF switch. It is ready to send data as soon as you install it, and it senses movement. After 30 minutes of inactivity, the Foot Pod powers down to save the battery. To further conserve battery life, remove the installed Foot Pod when you do not need to capture data.

Optional Calibration

The Foot Pod can be calibrated to your running/walking style to improve its accuracy. See your compatible watch's instructions for the calibration procedure.

Battery Replacement

Your compatible watch will display a message to indicate that your Foot Pod sensor battery is low. Approximately five hours of battery life will remain.

1. Locate the battery hatch on the back of the Foot Pod, and note the recessed "dots" on the hatch and the housing.
2. Twist the cover counter-clockwise until the "dot" on the hatch aligns with the "dot" at the Base of the Arrow.
3. Remove the hatch and the battery, and dispose of the battery properly.
4. Replace with a new CR2032 (3-volt) battery and place the positive (+) side facing the inside of the hatch.
5. Put the battery hatch into the Foot Pod housing and twist the hatch clockwise until the "dot" on the hatch aligns with the "dot" at the Point of the Arrow.

FCC Notice (U.S.) / IC Notice (Canada):

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.

— Increase the separation between the equipment and receiver.

— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

— Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity

Manufacturers Name: Timex Group USA, Inc
Manufacturers Address: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
United States of America

declares that the product:

Product Name: Timex Foot Pod Data Transmitter

Model Numbers: M623

conforms to the following specifications:

R&TTE: 1999/05/EC
Standards:
ETSI EN 300 440-2 V1.1.1 :2001 EMC matters
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2002 EMC matters
EN 55022:1998 (CISPR 22) ITE Radio Disturbance

LVD: 2006/95/EC

Standards: EN 60950-1:2006 Safety of IT Equipment

Supplemental Information: The product herewith complies with the requirements of the Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/05/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC, and carries the CE marking accordingly.

Agent: 

Roger H. Hunt
Quality Regulatory Engineer
Date: 10 June, 2011, Middlebury, Connecticut, U.S.A.

Warranty & Service

Timex International Warranty (U.S. Limited Warranty)

Your Timex® product is warranted against manufacturing defects by Timex for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex Group USA, Inc. and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your product by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model.

IMPORTANT: PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR PRODUCT:

1. after the warranty period expires;
2. was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3. from repair services not performed by Timex;
4. from accidents, tampering or abuse; and
5. case. Timex may charge you for replacing this part.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE.

TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your product to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the product was purchased, together with a completed original Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your product to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE ANY ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-328-2677 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia,call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 208 687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria: +43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed product Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

Service

If your Timex® product should ever need servicing, send it to Timex as set forth in the Timex International Warranty or addressed to:

TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203

For service questions, call 1-800-328-2677.

For your convenience in obtaining factory service, participating Timex retailers can provide you with a pre-addressed product Repair Mailer.

See the Timex International Warranty for specific instructions on the care and service of your Timex® product.

Should you need a replacement strap or band, call 1-800-328-2677.

THIS IS YOUR REPAIR COUPON. KEEP IT IN A SAFE PLACE.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY REPAIR COUPON

Original Purchase Date:____
(attach a copy of sales receipt, if available)

Purchased by: ____
(name, address, telephone number)

Place of Purchase: ____
(name and address)

Reason for Return: ____

____

Association

Pour s’assurer que les données du capteur à Boîtier Pédestre sont reçues par votre montre compatible, suivez les instructions sur la procédure d’association de votre montre.

Après avoir associé le capteur et la montre pour la première fois, la montre reconnaîtra toujours le capteur du Boîtier Pédestre. Vous n’aurez plus à répéter la procédure d’association jusqu’au changement de la pile du capteur à Boîtier Pédestre ou l’utilisation d’une montre différente.

Installation

Avant l’installation, détachez le capteur à Boîtier Pédestre de la Pince de Lacet. Tenez le Boîtier Pédestre dans une main et enfoncez l’onglet de la Pince de Lacet (sur la Flèche) pour dégager les deux pièces.

Installation sur les Lacets de Chaussures





1. Glissez la Pince de Lacet sous les deux croisements de lacets les plus bas, avec la Flèche indicatrice pointant vers l’avant (orteil) de votre chaussure.
2. Lacez fermement pour éviter que la Pince de Lacet (et le capteur à Boîtier Pédestre) ne bougent pendant l’utilisation.

3. Fixez le Boîtier Pédestre à la Pince de Lacet, pour avoir les mots « STRIDE SENSOR » imprimés sur le capteur, plus proches de l'avant de la chaussure.

Installation sous la semelle intérieure – pour Chaussures Compatibles

1. Soulevez la semelle intérieure et retirez tout matériel inséré de la poche de chaussure.
2. Placez le Boîtier Pédestre dans la poche avec le logo ANT+ (logement de pile) tourné vers le HAUT et l'encoche du boîtier pointant vers l'avant (orteil) de la chaussure.

Activation et Mise en Marche

Le capteur à Boîtier Pédestre n'a pas d'interrupteur Marche/Arrêt. Celui-ci est prêt à envoyer des données lorsqu'il est installé et capte les mouvements. Après 30 minutes d'inactivité, le Boîtier Pédestre s'éteint pour économiser la pile. Pour prolonger la durée de vie de la pile, retirez le Boîtier Pédestre lorsque vous n'avez pas besoin de saisir des données.

Étalonnage Facultatif

Le Boîtier Pédestre peut être calibré à votre course/marche pour plus de précision. Reportez-vous aux instructions de votre montre compatible pour la procédure d'étalonnage.

Changement de la pile

Votre montre compatible affichera un message pour indiquer que la pile de votre capteur à Boîtier Pédestre est déchargée. Il restera environ cinq heures d'autonomie de pile.

1. Le logement de la pile se trouve au dos du Boîtier Pédestre ; notez les « points » encastrés sur le logement et sur le boîtier.
2. Faites pivoter le couvercle dans le sens anti-horaire jusqu'à aligner le « point » du logement au « point » de la Base de la Flèche.

3. Retirez le logement et la pile puis jetez la pile.
4. Remplacez la pile avec une pile CR2032 (3-volt) neuve avec la borne positive (+) vers l'intérieur du logement.
5. Mettez le logement de la pile dans le Boîtier Pédestre et faites pivoter le logement dans le sens horaire jusqu'à aligner le « point » du logement au « point » de la Pointe de la Flèche.

Avis FCC (États-Unis) / Avis IC (Canada) :

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillage nuisible et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris tout brouillage susceptible de causer un fonctionnement indésirable.

Avertissement : Les changements ou modifications de cette unité non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité réglementaire peuvent entraîner l'annulation du droit d'utilisation de ce matériel.

REMARQUE : Cet équipement a été vérifié et déclaré conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites servent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions, peut causer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucun brouillage ne se produira pour une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en le rallumant, l'utilisateur est invité à tenter d'éliminer le brouillage par l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

— Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

— Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.

— Brancher l’équipement sur une prise d’un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.

— Consulter le revendeur ou un réparateur de radio et télévision expérimenté.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration de conformité

Nom du fabricant : Timex Group USA, Inc
Adresse du fabricant : 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
États-Unis d’Amérique

déclare que le produit suivant :

Nom du produit : Boîtier Pédestre Émetteur de Données Timex

Numéros de modèle : M623

est conforme aux spécifications suivantes :

R&TTE : 1999/05/EC
Normes :
ETSI EN 300 440-2 V1.1.1 :2001 EMC matters
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1: 2002 EMC matters
EN 55022:1998 (CISPR 22) ITE Radio Disturbance

LVD : 2006/05/EC

Normes : EN 60950-1:2006 Sûreté du Matériel Informatique

Information supplémentaire : Le produit ci-dessus est conforme aux exigences de la Directive de l’équipement Radio et Télécommunications 1999/05/CE et de la Directive basse tension 2006/95/CE, et porte en conséquence le marquage CE.

Agent : 

Roger H. Hunt
Quality Regulatory Engineer
Date : 10 Juin 2011, Middlebury, Connecticut, États-Unis d’Amérique

Garantie et réparation

Garantie internationale Timex (Garantie limitée États-Unis)

Votre produit Timex® est garanti contre les défauts de fabrication par Timex pendant une durée d’UN AN à compter de la date d’achat. Timex Group USA, Inc. et ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre produit en y installant des composants neufs ou reconditionnés avec soin, ou bien de le remplacer par un modèle identique ou similaire.

IMPORTANT : VEUILLEZ NOTER QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU DOMMAGES DE VOTRE PRODUIT :

1. après l’expiration de la période de garantie ;
2. n’a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé ;
3. suite à des réparations non effectuées par Timex ;
4. suite à un accident, une altération ou un emploi abusif ;
5. et du boîtier. Le remplacement de cette pièce peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D’ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

TIMEX N’EST RESPONSABLE D’AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays ou états n’autorisent pas les limitations de garanties implicites et n’autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux particuliers et vous pouvez également vous prévaloir d’autres droits qui varient d’un pays ou d’un État à un autre.

Pour obtenir le service garanti, retournez votre produit à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où le produit a été acheté avec un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d’achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre produit pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 $ US. aux États-Unis, de 7,00 $ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais d’envoi et de manutention. N’INCLUEZ JAMAIS D’ARTICLES DE VALEUR PERSONNELLE DANS VOTRE ENVOI.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-328-2677 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composez le 1-800-263-0981. Au Brésil, composez le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composez le 01-800-01-060-00. Pour l’Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composez le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composez le 852-2815-0091. Au Royaume-Uni, composez le 44 208 687 9620. Au Portugal, composez le 351 212 946 017. En France, composez le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne/Autriche, +43 662 88921 30. Pour le Moyen-Orient et l’Afrique, composez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributeur Timex local pour toute information sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et dans certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire

parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi du produit à l'atelier de réparation.

Réparation

Si votre produit Timex® doit être réparé, envoyez-le à Timex conformément aux dispositions de la Garantie internationale Timex ou adressez-le à :

TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203 USA.

Pour toute question concernant les réparations, appelez le 1-800-328-2677.

Pour simplifier l'envoi à l'usine pour réparation, les revendeurs Timex participants peuvent vous fournir un emballage pré-adressé.

Reportez-vous aux instructions particulières d'entretien et de réparation de votre produit Timex® dans la Garantie internationale Timex.

Pour obtenir un bracelet ou brassard de rechange, appelez le 1-800-328-2677.

CECI EST VOTRE COUPON DE RÉPARATION. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX – COUPON DE RÉPARATION

Date d'achat initiale : ____
(si possible, joindre une copie du reçu)

Acheté par : ____
(nom, adresse et numéro de téléphone)

Lieu d'achat : ____
(nom et adresse)

Raison du renvoi : ____

____

Acoplamiento

Para asegurar que la información del dispositivo sensor para el pie está siendo recibida por el reloj, siga las instrucciones del reloj para el procedimiento de acople.

Después que el sensor y el reloj se acoplen por primera vez, el reloj siempre reconocerá al dispositivo sensor del pie. No necesitará repetir el proceso de acoplamiento sino hasta que reemplace la pila en el dispositivo sensor del pie o decida usar un reloj diferente.

Instalación

Antes de la instalación, zafe el dispositivo sensor del pie del broche del cordón. Sostenga el dispositivo sensor en una mano y presione la pequeña lengüeta del broche del cordón (sobre la flecha) y desen-ganche las dos partes.

Instalación sobre los cordones de los zapatos





1. Deslice el broche del cordón bajo el primer cruce del cordón, abajo, con la flecha apuntando hacia el frente (dedo) de su zapato.
2. Amarre los cordones con firmeza para evitar que el broche del cordón (y el dispositivo sensor del pie) se zafe durante el uso.

3. Enganche el dispositivo en el broche del cordón, de modo que las palabras “STRIDE SENSOR” impresas en el sensor queden lo más cerca al frente del zapato.

Instalación bajo la plantilla – para usar con zapatos compatibles

1. Levante la plantilla y saque cualquier material inserto del bolsillo del zapato.
2. Coloque el dispositivo del pie dentro del bolsillo con la ANT y logotipo (tapa de la pila) hacia ARRIBA y la hendidura de la caja apuntando al frente (dedo) del zapato.

Activación y electricidad

El dispositivo sensor del pie no tiene interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO. Ya está listo para enviar información tan pronto lo instala, y percibe movimiento. Después de 30 minutos de inactividad, el dispositivo del pie se apaga para ahorrar la pila. Para alargar más la duración de la pila, quite el dispositivo del pie instalado cuando ya no necesita captar información.

Calibración opcional

El dispositivo del pie puede ser calibrado para su estilo de caminar o correr para más exactitud. Vea las instrucciones del reloj compatible para el proceso de calibración.

Reemplazo de la pila

El reloj compatible mostrará un mensaje para indicar que la pila del dispositivo sensor del pie está baja de carga. Le quedarán aproximadamente 5 horas de pila.

1. Localice el compartimento de la pila al respaldo del dispositivo del pie, y fíjese en los puntos empotrados sobre la tapa y el compartimento.
2. Gire la tapa en sentido antihorario hasta que el punto de la tapa se alinee con el punto a la base de la flecha.

3. Quite la tapa y la pila, y deseche adecuadamente la pila.
4. Reemplácela con una pila nueva CR2032 (3 v) y coloque el positivo (+) hacia el interior de la tapa.
5. Ponga la tapa de la pila en el compartimento del dispositivo del pie y gire la tapa en sentido horario hasta que el punto de la tapa se alinee con el punto a la base de la flecha.

Aviso de FCC (EE.UU.) / Aviso de IC (Canadá):

Este reloj cumple con la Sección 15 de las Reglas de FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no provocara interferencias nocivas y (2) aceptará todas las interferencias que reciba, incluso interferencias que podrían provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad que tiene el usuario de operar este equipo.

NOTA: Luego de probar este equipo se ha determinado que cumple con los trámites establecidos para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la Sección 15 del reglamento de FCC. Estos límites se han fijado para proporcionar un grado de protección razonable contra interferencias nocivas en áreas residenciales. Este equipo genera, usa y emite energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según lo indicado en las instrucciones, podría causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no aparecerán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se determina encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

— Reoriente o reubique la antena receptora.

— Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

— Conecte el equipo a un enchufe que esté en un circuito diferente de donde está·conectado el receptor.

— Consulte al vendedor o a un técnico experimentado en radio y TV.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de cumplimiento

Nombre del fabricante: Timex Group USA, Inc
Dirección del fabricante: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
United States of America

declara que el producto:

Nombre del Producto: Timex Foot Pod Data Transmitter

Números de modelo: **M623**

cumple con las siguientes especificaciones del producto:

R&TTE: 1999/05/EC
Normas:
ETSI EN 300 440-2 V1.1.1 :2001 EMC matters
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 :2002 EMC matters
EN 55022:1998 (CISPR 22) ITE Radio Disturbance

LVD: 2006/95/EC
Normas: EN 60950-1:2006 Seguridad de equipo IT

Información adicional: Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 1999/05/EC para equipos de terminal de radio y telecomunicaciones, la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC, y lleva las marcas CE pertinentes.

Agente: 

Roger H. Hunt
Ingeniero regulador de calidad
Fecha: Junio 10 de 2011, Middlebury, Connecticut, EE.UU.

Garantía y servicio de reparación

Garantía de Timex Internacional (garantía limitada en EE.UU.)

Timex garantiza su producto Timex® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex Group USA, Inc. y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta garantía internacional.

Recuerde que Timex, a su entera discreción, podría reparar su producto mediante la instalación de componentes nuevos o totalmente reacondicionados e inspeccionados, o bien reemplazarlo con un modelo idéntico o similar.

IMPORTANTE: POR FAVOR OBSERVE QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU PRODUCTO:

1. después de vencido el plazo de la garantía;
2. no fue inicialmente comprado a un distribuidor de TIMEX autorizado;
3. si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4. si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5. caja. Timex podría cobrarle por el reemplazo de esta pieza.

ESTA GARANTÍA Y LAS REPARACIONES AQUÍ CONTENIDAS SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR.

TIMEX NO SE HARÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, SECUNDARIO O A CONSECUENCIA. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de daños, por lo cual puede que estas limitaciones no sean de aplicación en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el producto a Timex, a una de sus sucursales o al distribuidor de Timex adonde se compró el reloj, adjuntando el cupón de reparación que originalmente viene con éste o, en EE.UU. y Canadá unicamente, se puede adjuntar el original del cupón de reparación del reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono, fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjuntar el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US $ 8,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN $7,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por el franqueo y el manejo. NUNCA INCLUYA NINGÚN ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL EN SU ENVÍO.

En EE.UU., por favor llame al 1-800-328-2677 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, países del Caribe, Bermudas y Bahamas, al (501) 370-5775 (EE.UU.). En Asia, llamar al 852-2815-0091. En el Reino Unido., al 44 208 687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. Para Alemania/Austria: +43 662 88921 30. Para el Medio Este y África, llamar al 971-4-310850. Para otras zonas, sírvase comunicarse con el vendedor local de Timex o el distribuidor de Timex para información de

garantía. En Canadá, EE.UU. y algunos otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo prepago para que envíe el reloj a reparación.

Servicio de reparación

Si su producto Timex® tuviera que ser reparado, envíelo a Timex según lo indicado en la Garantía Internacional de Timex o bien envíelo a:

TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203

Si tiene consultas sobre el servicio de reparación, llame al 1-800-328-2677.

Para facilitarle los trámites del servicio de reparación, los distribuidores de Timex pueden enviarle un sobre con la dirección impresa que usted necesita.

En la Garantía internacional de Timex encontrará instrucciones específicas respecto a los cuidados y servicios que necesita su producto Timex®.

Si necesita un brazalete o una banda de reemplazo, llame al 1-800-328-2677.

ESTE ES SU CUPÓN DE REPARACIÓN. GUÁRDELO EN UN SITIO SEGURO.

CUPÓN DE REPARACIÓN DE LA GARANTÍA INTERNACIONAL TIMEX

Fecha de compra original:______________________________
(si está disponible, adjunte el recibo de compra)

Comprado por: ______________________________
(nombre, dirección y número de teléfono)

Lugar de compra: ______________________________
(Nombre y dirección)

Razón de la devolución:______________________________

____

Emparelhamento

Para garantir que os dados do sensor do Foot Pod sejam recebidos pelo relógio compatível, siga as instruções para o procedimento de emparelhamento do relógio.

Depois do primeiro emparelhamento do sensor com o relógio, este sempre reconhecerá o sensor do Foot Pod. Você não precisa repetir o processo de emparelhamento até substituir a bateria do sensor do Foot Pod ou decidir usar outro relógio.

Instalação

Antes da instalação, separe o sensor do Foot Pod do clipe do cadarço. Segure o Foot Pod em uma mão e pressione na pequena lingueta do clipe do cadarço (na seta) para separar as duas partes.

Instalação nos cadarços





1. Passe o clipe por baixo dos dois cadarços cruzados que estiverem mais abaixo, com a seta indicadora apontando para a frente (dedos do pé) do tênis.
2. Ate firmemente os cadarços para que o clipe não se desloque (e o sensor do Foot Pod) durante o uso.
3. Fixe o Foot Pod no clipe de tal forma que as palavras "STRIDE SENSOR" impressas no sensor fiquem o mais próximas da frente do tênis.

Instalação por baixo da palmilha – para uso com tênis compatíveis

1. Levante a palmilha e retire todo material de recheio do bolso para tênis.
2. Coloque o Foot Pod no bolso com o logotipo ANT+ (tampa do compartimento da pilha) voltado para CIMA e o encaixe na caixa apontando para a frente (dedos) do tênis.

Ativação e alimentação

O sensor do Foot Pod não tem chave liga/desliga. Fica pronto para enviar dados assim que for instalado e detectar movimentos. Depois de 30 minutos de inatividade, o Foot Pod reduz a energia para poupar a pilha. Para conservar ainda mais a vida útil da pilha, remova o Foot Pod instalado quando não precisar coletar dados.

Calibração opcional

O Foot Pod pode ser calibrado para correr ou caminhar a fim de aumentar a precisão. Consulte as instruções do relógio compatível quanto ao procedimento de calibração.

Substituição da pilha

O relógio compatível exibirá uma mensagem para indicar que a pilha do sensor do Foot Pod está fraca. Restará aproximadamente cinco horas de pilha.

1. Localize a tampa do compartimento da pilha na parte de trás do Foot Pod e observe os "pontos" na tampa e na caixa.
2. Gire o anel no sentido anti-horário até o "ponto" da tampa ficar alinhado com o "ponto" na base da seta.
3. Tire a tampa e a pilha e descarte a pilha adequadamente.
4. Substitua-a com uma pilha CR2032 (3-volt) nova e coloque o lado positivo (+) voltado para dentro da tampa.
5. Coloque a tampa do compartimento da pilha na caixa do Foot Pod e gire a tampa no sentido horário até que o "ponto" na tampa fique alinhado com o ponto da ponta da seta.

Notificação da Federal Communications Commission – FCC (EUA) e Notificação da Industry Canada – IC (Canadá):

Este dispositivo cumpre com a Seção 15 das normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não causa nenhuma interferência nociva e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive aquela que possa causar funcionamentos indesejados.

Advertência: Qualquer mudança ou modificação feita a esta unidade que não tenha sido expressamente aprovada pela parte responsável do cumprimento das regras pelas quais se rege poderia anular a autorização que o usuário possui de operar este equipamento.

OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e comprovou-se que cumpre com os limites estabelecidos para os dispositivos digitais de categoria B, de acordo com a seção 15 das normas da FCC. Esses limites são estabelecidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas a radiocomunicações. Porém, não há nenhuma garantia de que não venham ocorrer interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, as quais podem ser determinadas ao desligar e ligar o equipamento, pede-se ao usuário para tentar corrigir a interferência executando uma ou mais das seguintes medidas:

— Reorientar a antena receptora ou trocá-la de lugar.

— Afastar o equipamento do receptor.

— Ligar o equipamento em uma tomada cujo circuito não seja o mesmo que o do receptor.

— Consultar o revendedor ou um técnico de rádio e TV com experiência quando precisar ajuda.

Este aparelho digital de categoria B cumpre com as normas ICES-003 do Canadá; Cet appariel numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaração de conformidade

Nome do fabricante: Timex Group USA, Inc
Endereço do fabricante: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
Estados Unidos da América

declara que o produto:

Nome do produto: Transmissor de Dados Foot Pod Timex

Números do modelo: M623

está em conformidade com as seguintes especificações:

Equipamentos Terminais de Rádio e Telecomunicações (R&TTE): 1999/05/EC:
Padrões
ETSI EN 300 440-2 V1.1.1 :Assuntos da EMC 2001
ETSI EN 301.489-3 V1.4.1:Assuntos da EMC 2002
EN 55022:1998 (CISPR 22) – Interferência de rádio em equipamentos de tecnologia da informação (ITE)

Diretiva de Baixa Voltagem (LVD): 2006/95/EC

Padrões: EN 60950-1:2006 Segurança de Equipamento TI

Informações complementares: O presente produto está em conformidade com os requisitos da Diretiva de Equipamentos Terminais de Rádio e Telecomunicações 1999/05/EC, com a Diretiva de Baixa Voltagem 2006/95/EC e leva, como corresponde, a marca CE.

Representante: 

Roger H. Hunt
Engenheiro de Conformidade e Qualidade
Data: 10 de junho de 2011, Middlebury, Connecticut, EUA

Garantia e serviço

Garantia Internacional Timex (garantia limitada para os EUA)

A Timex garante o produto Timex® contra defeitos de fabricação por um período de UM ANO a partir da data original da compra. Timex Group USA, Inc. e suas filiais em todo o mundo reconhecem esta Garantia Internacional.

Observe que a Timex pode, opcionalmente consertar o produto, colocando componentes novos ou totalmente recondicionados e inspecionados, ou substituí-lo por um modelo idêntico ou similar.

IMPORTANTE: OBSERVE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS OCASIONADOS AO SEU PRODUTO:

1. após vencer o período de garantia;
2. se o produto não foi comprado originalmente de um revendedor Timex autorizado;
3. se for por consertos não executados pela Timex;
4. se for devido a acidentes, adulteração ou abuso e
5. se for na caixa. A Timex pode cobrar o custo de substituição desta peça.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR.

A TIMEX NÃO ASSUME NENHUMA RESPONSABILIDADE QUANTO A DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS. Alguns países e estados não permitem limitações sobre garantias implícitas nem permitem exclusões ou limitações de danos, por isso, essas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos, bem como outros direitos, os quais variam de um país para outro e de um estado para outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o produto à Timex, a uma das filiais ou ao revendedor autorizado Timex onde o produto foi comprado, juntamente com o Cupom de Conserto original devidamente preenchido ou, somente nos EUA e no Canadá, o Cupom de Conserto original devidamente preenchido ou uma declaração por escrito, identificando o seu nome, endereço, número de telefone e data e local da compra. Inclua com o produto o seguinte pagamento para cobrir as despesas de envio (não se refere a custos de consertos): nos EUA, um cheque ou vale-postal no valor de US$8,00; no Canadá, um cheque ou vale-postal no valor de CAN$7,00; no Reino Unido, um cheque ou vale-postal no valor de £2,50. Nos outros países, você dever pagar as despesas de as despesas de envio. NUNCA INCLUA NENHUM ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA ENCOMENDA.

Nos EUA, ligue 1-800-328-2677 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, ligue 1-800-263-0981. No Brasil, ligue +55 (11) 5572 9733. No México, ligue 01-800-01-060-00. Na América Central, no Caribe, nas Bermudas e nas Bahamas, ligue (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, ligue 852-2815-0091. No Reino Unido, ligue 44 208 687 9620. Em Portugal, ligue 351 212 946 017. Na França, ligue 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha/Áustria: +43 662 88921 30. Para o Oriente Médio e a África, ligue 971-4-310850. Para outras regiões, entre em contato com o representante autorizado ou distribuidor Timex para obter informações sobre a garantia. Para facilitar a obtenção do serviço de fábrica, os revendedores participantes autorizados Timex no

Canadá, nos EUA e em outros lugares podem fornecer um envelope pré-endereçado e pré-pago do local de consertos.

Serviço

Se alguma vez seu produto Timex® precisar de conserto, envie-o à Timex como indicado na Garantia Internacional Timex ou, então, para:

TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203

Para perguntas sobre serviço, ligue 1-800-328-2677.

Para facilitar a obtenção do serviço de fábrica, os revendedores autorizados Timex participantes podem lhe fornecer um envelope pré-endereçado do local de consertos.

Consulte a Garantia Internacional Timex para obter instruções específicas sobre o cuidado e o serviço para o seu produto Timex®.

Se você precisar de uma pulseira ou uma cinta sobressalente, ligue 1-800-328-2677 (nos EUA).

ESTE É O CUPOM DE CONSERTO. MANTENHA-O EM UM LUGAR SEGURO.

CUPOM DE CONSERTO DA GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

Data original da compra:______________________________
(se possível, anexe uma cópia do recibo de venda)

Comprado por: ______________________________
(nome, endereço e número de telefone)

Local da compra: ______________________________
(nome e endereço)

Motivo da devolução: ______________________________

____

Abbinamento

Per assicurare che i dati del sensore del Pod per piede vengano ricevuti dall'orologio compatibile, seguire le istruzioni per la procedura di abbinamento dell'orologio.

Dopo che sensore e orologio saranno stati abbinati per la prima volta, l'orologio riconoscerà sempre il sensore del Pod per piede. Non occorrerà ripetere il processo di abbinamento fino a quando non si sostituirà la batteria del sensore del Pod per piede o non si deciderà di usare un orologio diverso.

Installazione

Prima dell'installazione, staccare il sensore del Pod per piede dalla clip per stringhe. Tenere il Pod per piede in una mano e premere sulla piccola linguetta della clip per stringhe (sulla freccia) per staccare le due parti.

Installazione sulle stringhe della scarpa





1. Far scivolare la clip per stringhe sotto le due stringhe incrociate più basse, con l'indicatore a freccia puntato verso la parte anteriore (le dita) della scarpa.
2. Allacciare ben strette le stringhe per impedire che la clip per stringhe (e il sensore del Pod per piede) si sposti durante l'uso.

3. Far scattare il Pod per piede nella clip per stringhe, in modo che le parole “STRIDE SENSOR” stampate sul sensore si trovino più vicine alla parte anteriore della scarpa.

Installazione sotto la soletta – per l’uso con scarpe compatibili

1. Sollevare la soletta e rimuovere eventuali materiali di inserto dalla tasca della scarpa.
2. Disporre il Pod per piede nella tasca con il logotipo ANT+ (vano portabatteria) rivolto in SU e l’intaccatura della custodia rivolta verso la parte anteriore (le dita) della scarpa.

Attivazione e alimentazione

Il sensore del Pod per piede non ha un interruttore di accensione. È pronto a inviare dati appena viene installato e percepisce movimento. Dopo 30 minuti di inattività, il Pod per piede si spegne per risparmiare carica di batteria. Per preservare ulteriormente la durata della batteria, rimuovere il Pod per piede installato quando non occorre acquisire dati.

Calibrazione opzionale

Il Pod per piede può essere calibrato secondo il proprio stile di corsa/cammino per migliorare la sua accuratezza. Per la procedura di calibrazione, consultare le istruzioni dell’orologio compatibile.

Sostituzione della batteria

L’orologio compatibile visualizza un messaggio quando la batteria del sensore del Pod per piede è scarica. A quel punto, resteranno circa cinque ore di durata di batteria.

1. Individuare il vano portabatteria sul retro del Pod per piede e notare i “puntini” incassati sul vano e sull’alloggiamento.
2. Girare il coperchio in senso antiorario finché il “puntino” sul vano non resta allineato con quello alla base della freccia.
3. Rimuovere il vano e la batteria, e smaltire in modo adeguato la batteria.

4. Sostituirla con una nuova batteria CR2032 (3 volt) e mettere il lato positivo (+) rivolto verso l’interno del vano portabatteria.
5. Mettere il vano portabatteria nell’alloggiamento del Pod per piede e girare il vano in senso orario finché il “puntino” sul vano non resta allineato con quello alla punta della freccia.

Avviso FCC (U.S.A.) / Avviso IC (Canada)

Questo dispositivo rispetta la Parte 15 dei regolamenti FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenza dannosa, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa un’interferenza che potrebbe causare un funzionamento indesiderato.

Avvertenza: cambiamenti o modifiche a questo dispositivo non espressamente approvate dalla parte responsabile dell’osservanza potrebbero annullare l’autorità dell’utente di usare l’apparecchiatura.

NOTA: questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B secondo la Parte 15 dei regolamenti FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un’installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e usata in conformità con le istruzioni, potrebbe causare interferenza dannosa alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non vi sono garanzie che l’interferenza non si verificherà in una particolare installazione. Se l’apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l’apparecchiatura, si incoraggia l’utente a cercare di correggerle adottando uno o più dei seguenti provvedimenti.

— Riorientare o spostare l’antenna ricevente.

— Aumentare la distanza fra l’apparecchiatura e il ricevitore.

— Collegare l’apparecchiatura a una presa situata su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.

— Consultare il rivenditore o un tecnico esperto in radio e TV per ottenere assistenza.

Questa apparecchiatura digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dichiarazione di conformità

Nome del fabbricante:	Timex Group USA, Inc
Indirizzo del fabbricante:	555 Christian Road Middlebury, CT 06762 Stati Uniti d’America

dichiara che il prodotto:

Nome del prodotto:	Timex Foot Pod Data Transmitter
Numeri modello:	M623

È conforme alle seguenti specifiche di prodotto:

R&TTE: 1999/05/CE
Norme:

ETSI EN 300 440-2 V1.1.1 :2001 Questioni di compatibilità elettromagnetica
ETSI EN 301.489-3 V1.4.1:2002 Questioni di compatibilità elettromagnetica
EN 55022:1998 (CISPR 22) Radiointerferenza di apparecchiature informatiche

LVD: 2006/95/CE

Norme: EN 60950-1:2006 Sicurezza delle apparecchiature informatiche

Informazioni supplementari: il presente prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 1999/05/CE, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazioni, e della Direttiva 2006/95/CE sulle basse tensioni, e reca il rispettivo contrassegno CE.

Agente: 

Roger H. Hunt

Ingegnere addetto a qualità e normativa

Data: 10 giugno 2011, Middlebury, Connecticut, U.S.A.

Garanzia e assistenza

Garanzia internazionale Timex (U.S.A. - Garanzia limitata)

Il prodotto Timex® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Il Timex Group USA, Inc. e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare il prodotto installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile.

IMPORTANTE: SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI AL PRODOTTO:

1. dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2. che non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3. causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4. causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5. alla cassa. Timex potrebbe addebitare il cliente per la sostituzione di questa parte.

QUESTA GARANZIA E I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE.

TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire il prodotto a Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l’orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell’acquisto. Si prega di includere quanto segue con il prodotto al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE ARTICOLI DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-328-2677 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l’1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare il +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l’America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l’Asia, chiamare l’852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 208 687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per Germania/Austria: +43 662 88921 30. Per Medio Oriente ed Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di

spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione del prodotto, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

Riparazioni

Se il prodotto Timex® dovesse mai aver bisogno di riparazioni, inviarlo alla Timex come indicato nella Garanzia Internazionale Timex o indirizzandolo a:

TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203, USA

Per informazioni sull'assistenza, chiamare il numero 1-800-328-2677.

Per assistere il cliente ad ottenere riparazioni presso la fabbrica, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornirgli una busta di spedizione apposita preindirizzata.

Per informazioni specifiche sulla cura e sulle riparazioni del prodotto Timex®, vedere la Garanzia Internazionale.

Se si dovesse aver bisogno di un cinturino in pelle o a catena sostitutivo, chiamare il numero 1-800-328-2677.

QUESTO È IL VOSTRO BUONO DI RIPARAZIONE. CONSERVATELO IN UN LUOGO SICURO.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX - BUONO DI RIPARAZIONE

Data dell'acquisto originario:____
(se possibile, allegare una copia della ricevuta di acquisto)

Acquistato da: ____
(nome, indirizzo e numero di telefono)

Luogo dell'acquisto: ____
(nome e indirizzo)

Motivo della restituzione: ____

____

Kopplung

Folgen Sie den Ihrer Uhr beiliegenden Anweisungen für das Kopplungsverfahren, um zu gewährleisten, dass Ihre Foot Pod Laufsensordaten von Ihrer damit kompatiblen Uhr empfangen werden können.

Nach der ersten Kopplung des Sensors mit der Uhr wird diese Ihren Foot Pod Laufsensor immer erkennen. Das Kopplungsverfahren muss nicht wiederholt werden, bis Sie die Batterie im Foot Pod Laufsensor auswechseln oder eine andere Uhr verwenden.

Installation

Lösen Sie vor der Installation den Foot Pod Laufsensor vom Schnürsenkel-Clip. Halten Sie den Foot Pod Laufsensor in einer Hand und drücken Sie auf die kleine Lasche auf dem Schnürsenkel-Clip (auf dem Pfeil), um die beiden Teile voneinander zu trennen.

Installation auf den Schnürsenkeln





1. Führen Sie den Schnürsenkel-Clip unter die beiden untersten gekreuzten Schnürsenkel mit der Pfeilanzeige in Richtung Schuhspitze.
2. Ziehen Sie Ihre Schnürsenkel gut an, sodass der Schnürsenkel-Clip (und der Foot Pod Laufsensor) nicht hin und her rutschen kann.

3. Rasten Sie den Foot Pod Laufsensor in den Schnürsenkel-Clip ein, sodass die Wörter „STRIDE SENSOR" auf dem Sensor sich am nächsten bei der Schuhspitze befinden.

Installation unter der Einlegesohle – für dafür geeignete Schuhe

1. Heben Sie die Einlegesohle an und entfernen Sie jegliches darunter liegendes Material.
2. Führen Sie die den Foot Pod mit dem ANT+ Logo (Batteriedeckel) nach OBEN mit der Einkerbung im Gehäuse zur Schuhspitze hin ein.

Aktivierung und Einschaltung

Der Foot Pod Laufsensor verfügt über keinen Ein-/Aus-Schalter. Der Sensor beginnt nach der Installation mit dem Senden von Daten, sobald er Bewegungen erfasst. Nach 30 Minuten Inaktivität wird der Foot Pod Laufsensor heruntergefahren, um die Batterie zu schonen. Für eine gesteigerte Batterielaufzeit können Sie den installierten Foot Pod entfernen, wenn Sie keine Daten zu erfassen beabsichtigen.

Optionale Kalibrierung

Der Foot Pod kann auf Ihren Lauf-/Gehstil hin kalibriert werden, um die Genauigkeit zu steigern. Sie finden Informationen für den Kalibrierungsvorgang in der Bedienungsanleitung der damit kompatiblen Uhr.

Austauschen der Batterie

Ihre kompatible Uhr zeigt eine Meldung an, dass die Batterie Ihres Foot Pod Laufsensors niedrig ist. Es stehen zu diesem Zeitpunkt noch etwa fünf Stunden Batterielaufzeit zur Verfügung.

1. Machen Sie die eingelassenen Punkte auf dem Batteriedeckel auf der Rückseite des Foot Pods sowie des Gehäuses ausfindig.
2. Drehen Sie den Deckel entgegen des Uhrzeigersinns, bis der Punkt auf dem Deckel mit dem Punkt am Fuß des Pfeils ausgerichtet ist.

3. Entfernen Sie den Deckel und die Batterie und entsorgen Sie die Batterie ordnungsgemäß.
4. Ersetzen Sie diese mit einer neuen CR2032 (3 Volt) Batterie und legen Sie die positive (+) Seite in das Innere des Batteriefachs ein.
5. Setzen Sie den Batteriedeckel in das Foot Pod-Gehäuse ein und drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis der Punkt auf dem Deckel mit dem Punkt an der Pfeilspitze ausgerichtet ist.

FCC-Hinweis (USA) / IC-Hinweis (Kanada):

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Die Inbetriebnahme unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine störende Interferenz ausstrahlen, und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz aufnehmen, einschließlich der Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Vorsicht: Vom Hersteller nicht ausdrücklich autorisierte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät könnten zum Verlust der Benutzererlaubnis führen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten der digitalen Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden aufgestellt, um angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten zu bieten. Das Gerät erzeugt, verwendet und strahlt HF-Energie aus, und kann, wenn es nicht entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet wird, zu schädlichen Störungen im Funkbetrieb führen. Es kann nicht garantiert werden, dass Störungen unter gewissen Voraussetzungen nicht auftreten können. Sollte dieses Gerät schädliche Störungen an Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was sich durch Ein- und Ausschalten des Gerätes feststellen lässt, wird der Benutzer angehalten, zu versuchen, diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.

— Empfangsantenne ausrichten oder positionieren.
— Abstand zwischen Ausrüstung und Empfänger vergrößern.
— Ausrüstung an einen anderen Stromkreis anschließen als Empfänger.
— Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und TV-Techniker.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Konformitätserklärung

Herstellername: Timex Group USA, Inc.
Herstelleranschrift: 555 Christian Road
Middlebury, CT 06762
USA

erklärt, dass das Produkt:

Produktname: Timex Foot Pod Data Transmitter

Modellnummern: M623

den folgenden Produktspezifikationen entspricht:

R&TTE: 1999/05/EG
Normen:
ETSI EN 300 440-2 V1.1.1 :2001 Funkspektrumangelegenheiten
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 :2002 Funkspektrumangelegenheiten
EN 55022:1998 (CISPR 22) ITE Funkstörungen

NSR: 2006/95/EG

Normen: EN 60950-1:2006 Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit

Ergänzende Information: Das vorliegende Produkt erfüllt die Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/05/EG sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und weist entsprechend die CE-Kennzeichnung auf.

Bevollmächtigter: 

Roger H. Hunt
Qualitätsaufsicht
Datum: 10.06.2011, Middlebury, Connecticut, USA.

Garantie & Service

Internationale Timex®-Garantie (beschränkte Garantie für die USA)

Ihr Timex® Produkt hat ab dem Zeitpunkt des ursprünglichen Kaufs eine EINJÄHRIGE Garantie für Herstellungsfehler von Timex. Timex Group USA, Inc. und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen Ihr Gerät durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann.

WICHTIG: BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRES PRODUKTS BEZIEHT:

1. wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2. ursprünglich nicht von einem autorisierten Timex-Händler gekauft wurde;
3. wenn Reparaturen nicht von Timex durchgeführt wurden;
4. wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5. Gehäuse. Timex kann den Ersatz dieses Teils in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN EXKLUSIV UND ANSTATT JEGLICHER ANDERER GARANTIEN; AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. In manchen Ländern oder Staaten sind keine Einschränkungen stillschweigender Garantien bzgl. Fehlerfreiheit, sowie Ausnahmen oder Einschränkungen des Schadenersatzes erlaubt. Daher gelten die Einschränkungen u. U. nicht für Sie. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihr Produkt an Timex, eine Timex-Filiale oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrem Produkt folgenden Betrag für Porto und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA Scheck oder Zahlungsanweisung über US$ 8; in Kanada Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN$ 7 und in GB Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. FÜGEN SIE DER SENDUNG KEINE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEI.

Für die USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformationen unter der Nummer 1 800 328 2677. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 208 687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland/Österreich: +43 662 88921 30. Für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung des Produkts zur Verfügung stellen.

Service

Für Service, schicken Sie Ihr Timex®-Produkt an Timex wie in der internationalen Timex-Garantie beschrieben, oder an:

TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203, USA

Für Service-Fragen wählen Sie die Nummer 1-800-328-2677.

Teilnehmende Timex-Händler können Ihnen einen voradressierten Produktreparatur-Versandumschlag zur Verfügung stellen, um Service ab Werk zu erhalten.

Lesen Sie die internationale Timex-Garantie über spezielle Anleitungen zu Pflege und Service Ihres Timex®-Produkts.

Für Ersatzgurt oder Armband wählen Sie 1-800-328-2677.

DIES IST IHR REPARATURSCHEIN. BEWAHREN SIE IHN SICHER AUF.

INTERNATIONALER TIMEX-GARANTIEREPARATURSCHEIN

Original-Kaufdatum: ____________________

(Fügen Sie eine Kopie der Kaufunterlagen bei, falls verfügbar)

Käufer: ____________________

(Name, Adresse und Telefonnummer)

Kaufort: ____________________

(Name und Adresse)

Rückgabegrund: ____________________

____

Koppelen

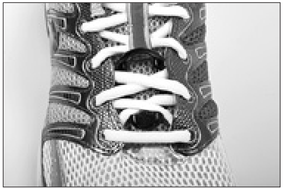
Om te verzekeren dat uw Foot Pod sensorgegevens door uw compatibele horloge worden ontvangen, volgt u de instructies van het horloge voor de koppelprocedure.

Nadat u de sensor en het horloge voor de eerste keer hebt gekoppeld, herkent het horloge uw Foot Pod sensor altijd. U hoeft het koppelproces pas te herhalen als u de batterij in de Foot Pod sensor vervangt of besluit een ander horloge te gebruiken.

Installatie

Vóór de installatie maakt u de Foot Pod sensor los van de veterklem. Houd de Foot Pod in de ene hand en druk het lipje van de veterklem (op de pijl) naar beneden om de twee delen los te maken.

Op veters aanbrengen





1. Schuif de veterklem onder de laagste twee gekruiste veters terwijl de pijl naar de voorkant (teen) van uw schoen wijst.
2. Strik uw veters stevig vast om te zorgen dat de veterklem (en Foot Pod sensor) tijdens gebruik niet schuiven.
3. Klik de Foot Pod in de veterklem zodat de woorden “STRIDE SENSOR” (stapsensor) die op de sensor zijn gedrukt, het dichtst bij de voorkant van de schoen zijn.

Onder binnenzool aanbrengen – voor gebruik met compatibele schoenen

1. Til de binnenzool op en verwijder inlegmateriaal uit de holte in de schoen.
2. Plaats de Foot Pod in de holte met het logo ANT+ (batterijdeurtje) naar BOVEN gericht en de inkeping in de kast naar de voorkant (teen) van de schoen gericht.

Activering en voeding

De Foot Pod sensor heeft geen AAN/UIT-schakelaar. Deze sensor is gereed om gegevens te zenden zodra hij geïnstalleerd is en beweging detecteert. Na 30 minuten zonder activiteit schakelt de Foot Pod uit om de batterij te sparen. Om de batterij nog langer te laten meegaan verwijdert u de geïnstalleerde Foot Pod wanneer u geen gegevens moet vastleggen.

Optionele kalibratie

De Foot Pod kan al naargelang uw hardloop/wandelstijl worden gekalibreerd om de nauwkeurigheid ervan te verbeteren. Zie de instructies van uw compatibele horloge voor de kalibratieprocedure.

Batterij vervangen

Uw compatibele horloge geeft een bericht weer om aan te geven dat de batterij van uw Foot Pod sensor bijna leeg is. De batterij gaat dan nog ongeveer vijf uur mee.

1. Zoek het batterijdeurtje aan de achterkant van de Foot Pod op en zie de verzonken “stippen” op het deurtje en de behuizing.
2. Draai het deksel linksom totdat de “stip” op het deurtje in lijn ligt met de “stip” onder aan de pijl.
3. Verwijder het deurtje en de batterij en voer de batterij naar behoren af.

4. Vervang hem door een nieuwe CR2032 (3 V) batterij en plaats de pluskant (+) naar de binnenkant van het deurtje gericht.
5. Zet het batterijdeurtje in de Foot Pod behuizing en draai het deurtje rechtsom totdat de “stip” op het deurtje in lijn ligt met de “stip” onder aan de pijl.

FCC-kennisgeving (VS) / IC-kennisgeving (Canada):

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storing accepteren, waaronder storing die ongewenste werking kan veroorzaken.

Waarschuwing: Veranderingen of wijzigingen in dit apparaat die niet uitdrukkelijk voor naleving door de verantwoordelijke partij zijn goedgekeurd, kunnen ertoe leiden dat de toestemming voor de gebruiker om dit apparaat te gebruiken wordt ingetrokken.

OPMERKING: Deze apparatuur is getest en er is gebleken dat deze aan de grenzen voor een digitaal apparaat van klasse B voldoet conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenzen zijn bedoeld om redelijke bescherming tegen schadelijke storing in woonwijken te bieden. Dit apparaat produceert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze energie uitstralen, en kan, als het niet volgens de instructies wordt gebruikt, schadelijke storing voor radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat storing zich in een bepaalde installatie niet zal voordoen. Als dit apparaat schadelijke storing voor radio- en televisieontvangst veroorzaakt, wat vastgesteld kan worden door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing met een of meer van de volgende maatregelen te verhelpen:

— De ontvangstantenne heroriënteren of verplaatsen.

— De afstand tussen het apparaat en de ontvanger vergroten.

— Het apparaat aansluiten op een stopcontact op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.

— De dealer of een ervaren radio/televisiemonteur raadplegen als u hulp nodig hebt.

Dit digitale apparaat van klasse [B] voldoet aan Canadese ICES-003. Cet appariel numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Conformiteitsverklaring

Naam van fabrikant:	Timex Group USA, Inc
Adres fabrikant:	555 Christian Road Middlebury, CT 06762 Verenigde Staten van Amerika

verklaart dat het product:

Productnaam:	Timex Foot Pod gegevenszender
Modelnummers:	M623

voldoet aan de volgende specificaties:

R&TTE: 1999/05/EG

Normen:	
	ETSI EN 300 440-2 V1.1.1 :2001 EMC zaken ETSI EN 301 489-3 V1.4.1:2002 EMC zaken EN 55022:1998 (CISPR 22) ITE radiostoring

LVD: 2006/95/EG

Normen:	EN 60950-1:2006 Apparatuur voor informatietechniek - Veiligheid

Aanvullende informatie: Het product voldoet hierbij aan de eisen van de R&TTE-richtlijn (Radio & Telecommunications Terminal Equipment) 1999/05/EG, de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG, en draagt dienovereenkomstig de CE-markering.

Agent:

Roger H. Hunt
Quality Regulatory Engineer
Datum: 10 juni 2011, Middlebury, Connecticut, VS

Garantie en service

Internationale garantie van Timex (beperkte Amerikaanse garantie)

Uw Timex® product heeft een garantie voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex Group USA, Inc. en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het product repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model.

BELANGRIJK: DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET PRODUCT:

1. nadat de garantietermijn is verlopen,
2. oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3. als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd,
4. als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik en
5. kast. Timex kan het vervangen van dit onderdeel in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw product naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex winkelier waar het product gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw product sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$ 8,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN$ 7,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£ 2,50 in het VK. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-328-2677 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het VK 44 208 687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland/Oostenrijk: +43 662 88921 30. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex-winkeliers u een voorgeadresseerde, franco productreparatie-enveloppe verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

Service

Mocht uw Timex® product ooit gerepareerd moeten worden, stuurt u het dan naar Timex zoals uiteengezet in de internationale garantie van Timex of geadresseerd aan:

TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203, USA

Bel voor vragen over service: 1-800-328-2677.

Om gemakkelijk service van de fabriek te verkrijgen kunnen deelnemende Timex-winkeliers u een geadresseerde productreparatie-enveloppe verstrekken.

Zie de internationale garantie van Timex voor specifieke instructies over het onderhoud en de service van uw Timex® product.

Bel 1-800-328-2677 als u een nieuwe borst- of armband nodig hebt.

DIT IS UW REPARATIEBON. BEWAAR HEM OP EEN VEILIGE PLAATS.

REPARATIEBON INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Oorspronkelijke aankoopdatum: ______________________________
(een kopie van het ontvangstbewijs aanhechten, indien beschikbaar)

Gekocht door: ______________________________
(naam, adres, telefoonnummer)

Plaats van aankoop: ______________________________
(naam en adres)

Reden voor terugzending ______________________________

____